



## Newsletter 博愛通訊

BCS School Hours

Sat. 9AM-12:30PM

Morrill (408)719-1002

Sierramont (408)679-3326

Piedmont (408)679-3325

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • web site: www.bcs-usa.org • Email: bcs\_board@yahoo.com

### 博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
9/17	學分轉換說明會	Credit Recognition Seminar 10:00-11:00 am	Piedmont Library
9/17	最後一天辦理轉班、插班及退費事宜	Last day for Refund & Transfers 9:30-11:00 am	Morrill MPR
9/17	轉學考試	Placement Test 1:30-3:30 pm	Sierramont Library
9/17	Fremont 學區 學分轉換報名截止日	Fremont Unified School District Credit Recognition Application Form Due	Piedmont Office
9/24	校務會議	Board Meeting 9:30-11:30 am	Morrill Library

### 本期摘要

- § 博愛近期重要事項
- § 校長的話
- § 學校行政通訊
- § 文化班通訊
- § 註冊組通訊
- § 國語班通訊
- § 學分轉換注意事項
- § 活動組通訊
- § 編輯組
- § 廣告

### 下週校園巡邏

9/24/11

Morrill 校區—每班三人  
C1A | M1A | L4Sierramont 校區—每班二人  
C4A | M4A | S7Piedmont 校區—每班二人  
C9 | M11 | P11

### 校長的話

陳安東

上週六感謝所有的義工團隊幫忙，以及老師、家長和學生們充分的配合與支持，使得我們開學的第一天頗為順利，尤其所有加退選及轉學插班報名全部集中在Morrill的大禮堂，也讓所有的過程相當的有效率。本週六(9/17)為辦妥這些手續的最後期限，請家長和同學們把握最後機會，特別是高年級(九至十二年級)同學，如果您想要在日校申請學分轉換，務必要加選MS或AP的課程。如有任何疑問，請您今日至Piedmont圖書館詢問有關詳情，我們仍會在那兒舉辦最後一次的轉換學分說明會(十時至十一時)。

另外，今日下午也是校外學生轉學插班考試的日子，報名於上午十一時截止，如您親朋好友的子女想進博愛就讀，請務必提醒他們至Morrill的大禮堂報名，以免錯過考試的機會，盼望博愛能成為所有孩子們學習中文的地方。謝謝!

下週日(9/25)為祭孔大典以及資深、優良教師表揚大會，今年博愛也有多位教師接受表揚，早上在Cupertino的Monta Vista高中，下午則在Sunnyvale的華僑文教中心，尤其今年本校許多同學將在早上祭孔典禮中參加六佾舞的表演以及弟子規讀經。在此，鼓勵家長和同學們前往觀禮，希望您能親身感受一下中國優良傳統的尊師重道精神。

雖然，新的一年博愛董事會的空缺全部補齊，然而我們仍然需要許多的義工來共同推動學校的事務，並繼續培養未來董事會成員，尤其是一些科技、財經人才，譬如網頁設計、電腦線上服務、電腦數位學習、燈光音響、以及財務管理、薪資報稅等等的項目。我深深地相信博愛的家長裡面臥虎藏龍、人才濟濟，所以如您有這些方面的經驗或興趣，請您務必儘快到各辦公室登記，期待您能成為我們未來的伙伴。

# 學校行政通訊

## 教室更改通知 (Classroom Change Notice - Sierramont)

- SM5B 班由教室P41轉到**P40** (Class SM5B is moved from room P41 to **P40**)
- SM6 班由教室P40轉到**P41** (Class SM6 is moved from room P40 to **P41**)

## 教室更改通知 (Classroom Change Notice - Piedmont)

- M6B 班已轉到教室22 (Clas M6B is moved to room 22)
- C7B 班已轉到教室P4 (Clas C7B is moved to room P4)
- C10 班已轉到教室28 (Clas C10 is moved to room 28)
- C11/C12 班已轉到教室21 (Clas C11/C12 is moved to room 21)
- AP 班已轉到教室P4 (Clas AP is moved to room P4)
- MA1 班已轉到教室12 (Clas MA1 is moved to room 12)
- PA12 班已轉到教室P5 (Clas PA12 is moved to room P5)

## 重要事項 Important Messages

- 切勿亂停泊車輛，請聽從交通巡邏人員的指示 Do Not park your vehicle in any unauthorized locations, please follow the safety patrols' instruction.
- 在上課時間內，所有學生必須留在校園內 All STUDENTS should remain on campus during school hours.
- 學生如要早退，家長請到辦公室填寫學生早退紙 Student Early Release Slip should be obtained in the office if your kid needs to leave campus during school hours.
- 在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室 Classroom room parent needs to turn in the classroom checklist when the class is over.
- 教室內嚴禁進食 No eating allowed in the classroom.

- 校園巡邏必須年滿十八歲 campus patrols must be at least 18 years old.classroom.

## 注意 Reminders:

- 請把辦公室的電話號碼儲存在您的手機內 Please add BCS office phone # to your cell phone
  - Morrill office phone #: 408-719-1002
  - Sierramont office phone #: 408-679-3326
  - Piedmont office phone #: 408-679-3325
  - BCS voice mail: 408-5200-BCS

# 文化班通訊

博愛文化班 BCS Cultural Classes (尚有名額 still have openings)

## Morrill 校區

- ❖ 珠心算 Mental Arithmetic,
- ❖ 藝術與欣賞 Western Arts & Appreciation,
- ❖ 手工藝 Handcraft,
- ❖ 漫畫 Cartoon Drawing,
- ❖ 功夫 Kung Fu

## Sierramont校區

- ❖ 國畫Chinese Drawing,
- ❖ 中國毛筆書法Chinese Calligraphy,
- ❖ 功夫Kung Fu,
- ❖ 瑜珈Yoga,
- ❖ 圍棋Chinese Go, ,
- ❖ 漫畫Cartoon Drawing,
- ❖ 成人羽毛球Badminton - Adult II,
- ❖ 成人羽毛球Badminton - Adult I,
- ❖ 成人治療式瑜珈Therapeutic Yoga – Adult

## Piedmont 校區

- ❖ 西畫Western Drawing,
- ❖ 圍棋Chinese Go,
- ❖ 吉他Guitar,
- ❖ 民族舞蹈Chinese Cultural Dance – Adult,
- ❖ 成人太極拳I Tai Chi I – Adult,
- ❖ 中國樂器Chinese Instruments (child & Adult),
- ❖ 成人太極拳II Tai Chi II – Adult,
- ❖ 成人插花 Flower Piece – Adult,
- ❖ 成人漢語拼音及中文打字 Hanyu Pinyin & Chinese Typing - Adult

如有興趣報讀，請在9月17日早上九時三十分至十一時前到Morrill MPR報名。

If interested, please come to Morrill campus MPR on 9/17 for registering new cultural classes.

文化班收費：語言班學生\$120，成人\$140  
The tuition is **\$140** for one **adult** class and **\$120** for one **child** class.

## 註冊組通訊

語文班和文化班的退學，插班及轉班手續，將在 9/17/11 集中於Morrill校區的MPR舉行，時間是從上午9時30分至11時止，(Sierramont 及 Piedmont校區不接受申請)，請各家長按時前往 Morrill MPR辦理各項手續，多謝合作！

語文班校外新生的插班考試申請，於9/17/11上午11時截止報名。考試時間為當日下午 1:30 pm 在Sierramont 校區(3155 Kimlee Dr., San Jose 95132) 圖書館舉行。此次考試只接受校外轉學新生，不接受或允許校內學生報名。若貴親友之子女們有意加入博愛中文學校就讀 敬請通知。報名申請表可到各校區辦公室索取！

以下的班級已額滿，不再收任何校外插班生，除非有學生退學。

國語班：六年級 (M6)，十一年級 (M11)

The deadline for the language & cultural classes refund and transfer requests is 9/17/11. No registration counter will be set up at Sierramont and Piedmont Campus. Please proceed to Morrill MPR between 9:30am and 11:00am if you plan to drop, transfer, or add a class. Any requests will not be accepted after 9/17/11.

Placement test for non-BCS students will be held in the Sierramont Middle School Library (3155 Kimlee Dr., San Jose 95132) on 9/17/11 at 1:30pm. Application can be submitted to any of our three BCS offices. The placement test application submission deadline is 11:00 am 9/17/11. No skip grade placement test is available for current BCS students.

The following classes are currently full. No placement test applications will be accepted unless there are students dropping the classes.

Mandarin Class: 6th grade (M6), 11th grade (M11)

## 國語班通訊

- ☉ 恭喜本校以下教師，榮獲僑委會獎勵資深教師：  
(二十年) 樊孝溥老師  
(十年) 羅月美老師、盧慧姬老師、王苾秀老師、周綠浪老師
- ☉ 九年級以上的同學若欲在主流學校辦理中文學分轉換，務必加修MS1/MS2或AP文化班課程，加選截止日9/17。
- ☉ Fremont學區學生請特別注意！學分轉換申請表繳交期限：9/17!!
- ☉ “博愛文化常識比賽代表隊”現正招收新隊員，請鼓勵您的孩子參與，意洽Piedmont校區辦公室。(學生參加者資格：於美國及中文學校均就讀滿六年者，歡迎高中生踴躍參加) 每星期六下午訓練，直到明年五月比賽。

## Announcement

for

### Berryessa Chinese School Credit Recognition Program (2011/2012) (博愛中文學校學分轉換注意事項)

Since there will be some changes to the policy of the BCS Credit Recognition Program starting this year (2011), BCS has offered two Q/A sessions (9/10 and 9/17) at the Piedmont campus library. Each session will be held between 10 and 11 AM. Any parents who are interested in participating the Credit Recognition Program should come to one of the two sessions. Handout will be distributed in the sessions.

現就讀高中九年級及以上的學生家長請注意：如果您的孩子想要轉換博愛中文學校中文成績到目前的英文學校，請您務必來參加以下兩次之一的說明會：

時間：九月十日和十七日(星期六)，早上十時至十一時

地點：Piedmont 圖書館

內容：一. 說明博愛中文學校學分轉換重要事項以及新的改變措施  
二. 問題解答

## 活動組通訊

10/29 是BCS 嘉年華會，歡迎所有的班級參加，費用\$10. (BCS Carnival is on 10/29. All classes are encouraging to sign up for a booth. The cost for a BCS class is \$10. Number of booth is limited, and it is based on first come first serve basis. Please contact the administrative office for further detail)

## 親情一瞬間 攝影短文比賽得獎作品

第二名「騎小馬馬」得獎人：陳碧玉老師(M2A)



這次親情一瞬間攝影短文比賽是由世界日報、大都會人壽保險及北加州中文學校聯合會共同舉辦的。當初送出一張照片參賽只是一時好玩。我邀約許多親朋好友在網路上投票。一票一票大家為我所投的票，把我送上了前四十名的入圍名單。這使我有機會經由評審而得前三名。後來看到投我的票數增多，就想只要入圍就好，從來沒奢望過得前三名。但是很意外的，我照的這張照片卻感動了五位評審(其中包括北加州中文學校聯合會會長汪昌泰)。在9月10日的Cupertino矽谷嘉年華會上，居然得了第二名的大獎並獲得300元、麥當勞禮券及禮物等。那天頒獎的時間在上午，不巧正是我門博愛中文學校的開學第一天，只好由我先生代我去領獎及接受記者訪問。在台上頒獎時，我先生接受訪問時告訴頒獎給他的世界日報社長夏訓夷：：參賽的作品照片中的爸爸就是他年青時的照片，騎小馬的小女孩是當年我那年才兩歲的大女兒。歲月不饒人，報載照片上的先生已是過半百的人。而大女兒如今是法律研

究所的研究生。為了這無心插柳，柳成蔭的異外收穫。我特別寫信來感謝所有為我投票的親朋好友們，其中包括我們的陳校長Tony。

祝 中秋佳節快樂！

M2A 陳碧玉老師Judy chang

## 編輯室

大家好！博愛通訊又與您見面了！除了公佈校方與社區重要資訊以外，博愛通訊更希望能成為所有學生、家長、義工、老師們發表作品的園地。

如果您發現任何可以提供給學生學習中文、主婦晉升烹飪技巧、家事小偏方、醫學常識、電腦資訊等等有趣又實用的網站，歡迎將您的大作或網站資訊以電子檔案郵寄給編輯組，讓奇文共欣賞、資訊大家享！

編輯組電子信箱：bcs\_editor@yahoo.com。祝大家開學順利！

## Piano Lesson with Rayshan Su

Rayshan has been teaching piano to children and adults for over 20 years. Lessons are tailored to meet the needs of the individual student. Students are provided with opportunities to perform in local festivals, recitals, and contests. Students are also offered the chance to either participate in MTAC (Music Teacher Association of California) certificate of merit program or National Piano Guild audition.



**Education:** BA in piano performance from Tunghai University, Taiwan  
MM in piano performance from Northwestern University, IL

**Served as:** Chairperson in San Jose Center of National Piano Guild (1993-1998).  
Director in Santa Clara Branch of MTAC (2003-2007).  
Chairperson of Young Piano Competition at Santa Clara branch of MTAC (2003-2007).

Professional Membership: member of MTAC, National Piano Guild.

**Telephone: (408) 453-0746**

**Email: rayshansu@hotmail.com**